



EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL JUSTICE

Directorate B: Criminal Justice
Unit B3: Criminal Justice Support Programme & Daphne



THE DAPHNE III PROGRAMME (2007-2013) TO PREVENT AND COMBAT
VIOLENCE AGAINST CHILDREN, YOUNG PEOPLE AND WOMEN AND TO
PROTECT VICTIMS AND GROUPS AT RISK

ACTION GRANT Final Narrative Report

A) PROJECT

1. Reference number of the project:

JLS/2008/DAP3/AG/1110

2. Title of the project:

Création d'un module "Violences conjugales" dans les enquêtes européennes harmonisées de santé par interview (EHIS) d'EUROSTAT : IPV_EHIS

3. Co-ordinating Organisation's name:

Psytel

4. Start date and end date of the project

01/01/2010 – 31/12/2011 : **24 mois**

5. Contact person:

Name: Marc Nectoux

Address: 33, rue du Commandant René Mouchotte

Postal code: F-75014

City: Paris (France)

Email: nectoux@psytel.eu

Phone: +33 1 42 86 45 29 / +33 6 07 62 45 84

Fax: +33 1 42 86 45 29

Contributeurs à ce rapport : Maïté Albagly, Jean-Pierre Darlot, Marie-Christine Elgard, Anne Ingenbleek, Alain Lévêque, Claude Mugnier, Marc Nectoux, Mathilde Sengoelge et Marcel Spector.

Evaluatrice interne : Maïté Albagly

6. **Partner(s)** involved in the action during the lifetime of the project.

- Anne Ingenbleek et le Pr Alain Lévêque de l'Université Libre de Bruxelles (ULB/BE)
- Mathilde Sengoelge du Kuratorium für Verkehrssicherheit (KfV/AT)

7. Amongst the **planned activities** in the project financed by the European Commission, please outline those that were **implemented**.

7.1. Buts du projet IPV_EHIS :

- De très nombreux experts du domaine des violences conjugales (VC ou, en anglais, Intimate Partner Violence - IPV) déplorent l'absence de statistiques fiables et harmonisées sur ce sujet en Europe. Des enquêtes nationales ont bien eu lieu dans certains Etats membres (EM), comme en France, avec l'enquête ENVEFF en 2000, mais les résultats de ces enquêtes sont difficilement comparables entre Etats, étant donné leurs grandes différences méthodologiques. Nous avons souvent souligné, comme d'autres experts, **l'importance de mettre en place un instrument de mesure harmonisé de ces violences en Europe**. Il permettrait de suivre périodiquement (tous les 4 ans, par exemple) l'évolution de cette prévalence dans un ensemble d'EM.

- Par ailleurs, l'Office statistique des Communautés européennes, EUROSTAT développe depuis plusieurs années le « système européen d'enquêtes de santé » (European Health Survey System - EHSS). Dans ce cadre, EUROSTAT anime un groupe de travail pour harmoniser au niveau européen les enquêtes nationales de santé par interview (European Health Interview Survey - EHIS), se déroulant dans les différents EM. Pour le moment, les violences conjugales et leurs conséquences sur la santé ne font pas partie des thèmes abordés dans ces enquêtes ou via des modules spécifiques (Special Health Survey Modules).

- Le présent projet IPV_EHIS a pour but **de créer un module spécifique de questionnaire harmonisé sur les violences conjugales, dans le cadre des modules EHIS** préconisés par EUROSTAT, ainsi que de promouvoir l'utilisation de ce module dans d'autres enquêtes nationales. Ce module spécifique peut constituer le corps d'enquêtes nationales spécifiques ou, pour une partie, être inclus séparément dans des enquêtes nationales déjà existantes sur d'autres thèmes (enquêtes de santé par exemple).

- La nature de notre projet est donc assez technique et concerne surtout les experts du domaine. Ce n'est pas à proprement parlé un projet « grand public ».

7.2. Les activités prévues et implémentées :

Notre projet a débuté sans préfinancement. Nous l'avons finalement reçu en septembre 2010. Cependant, notre équipe, fortement mobilisée par la réalisation de ce projet, a pu assurer un déroulement de projet conforme aux étapes prévues et conformément au calendrier prévu. Ainsi, nous avons :

- Organisé le travail de l'équipe interne Psytel et avec nos partenaires (Tache T1.1 décrite dans le contrat). Nous avons mis en place nos outils spécifiques de suivi de déroulement de projet (forte culture de l'écrit, tenue de réunions internes régulières de projet, tenue d'une liste référencée de tous les documents produits, etc.). Nous avons procédé à une analyse de l'existant (T1.2) concernant aussi bien le contexte du projet EHIS en Europe que les principales enquêtes nationales et internationales sur les VC. Nous avons pris des contacts (T1.3) en France avec la DREES (Direction de la recherche des études, de l'évaluation et des statistiques - correspondant

d'EUROSTAT pour le projet EHIS), et l'InVS (Institut de veille sanitaire, correspondant de la DG Sanco), avec EUROSTAT (Geoffrey Thomas, Albane Gourdol et Agnieszka Litwinska - Unité F5 ; Santé) et avec les promoteurs du projet EUHSID (European Health Surveys Information Database) financé conjointement par la DG SANCO et EUROSTAT (Jean Tafforeau). Nous avons aussi pu prendre en compte les expériences issues des principales expertes européennes comme Sylvia Walby (Enquête British crime survey - BCS – Royaume-Uni) et Catherine Cavalin (Enquête Evénements de vie et santé - EVS - France).

- Nous avons pris en compte (T2.1) les expériences tirées à la fois du projet EHIS (via la base de données européenne sur les enquêtes HIS/HES - Health interview survey/Health examination survey - et la compilation des documents EUROSTAT sur le projet EHIS) et des principales enquêtes nationales des Etats membres et internationales sur les VC en collectant l'ensemble des questionnaires et des méthodologies de ces enquêtes. Nous avons examiné les contraintes du recueil d'information de type EHIS (T2.2), ainsi que les spécificités d'un recueil sur les VC (T2.3), notamment les implications éthiques à chaque étape de la construction, du déroulement et de l'exploitation d'une telle enquête. Une première réunion générale de coordination a eu lieu à Paris les jeudi 27 et vendredi 28 janvier 2011 (T2.4).

- Pour avoir un choix entre des méthodologies avec des coûts différents, nous avons défini deux méthodologies concurrentes pour la réalisation de cette enquête en population chez les femmes de 18 et + et résidant en ménage ordinaire, l'une par voie téléphonique, l'autre par entretien en face à face (T3.1). Nous avons déterminé une première version (V1.0) des « 110 questions essentielles en matière de violences conjugales », ce que nous avons appelé « le questionnaire maître » - QM - et surtout les thèmes essentiels à aborder, plus que la formulation précise des questions (T3.2), avec les nomenclatures associées, en choisissant toujours, quand elles existent, les nomenclatures internationales déjà constituées (T3.3).

- Puis, nous avons mis au point le module IPV_EHIS (T4.1) et ses versions en anglais et en français (T4.2) progressivement, en le testant auprès d'experts à la fois de terrain et d'experts internationaux (liste des experts contactés en dehors de l'équipe de projet dans le document E099) dont Sami Nevala, statisticien en charge de l'enquête européenne sur les violences conjugales EU27 à l'Agence européenne des droits fondamentaux (FRA – Fundamental Rights Agency) (T4.3). Nous avons choisi de développer une base de questions (T4.4) sur le modèle de la base de questions HIS/HES du projet EUHSID. Notre base de questions *IPV_Surveys*, plus modeste, regroupe 12 questionnaires des enquêtes récentes d'Etats membres et internationales sur les violences conjugales, représentant plus de 1 700 questions. L'application web *IPV_Surveys* disponible à l'adresse <http://psytel.eu/ehis/app> permet d'exploiter cette banque de questions en obtenant, entre autres, les thèmes abordés, la formulation exacte des questions de ces enquêtes et les nomenclatures associées se rapportant à des thèmes précis, en utilisant un thésaurus à 3 niveaux logiques. La seconde réunion générale de coordination s'est déroulée à Paris les vendredi 8 et samedi 9 juillet 2011 (T4.5).

- Nous avons publié la version définitive (QM V3.0) de notre module IPV_EHIS en anglais et en français. Il est disponible notamment sur le site web de la base de questions *IPV_Surveys* (T5.1). Nous avons diffusé ce module, notamment auprès des experts internationaux consultés (EUROSTAT, Agences européennes EIGE - European Institute for Gender Equality et FRA, etc.) (T5.2) et rédigé le présent rapport final (T5.3).

Toutes les activités prévues dans le cadre du contrat ont été réalisées. Nous revenons dans le point 8 sur l'activité T4.4 dont l'objet initial a évolué au cours du déroulement du projet.

8. Amongst the **planned activities** in the project co-financed by the European Commission, please outline those that were **not implemented** and give reasons why this was the case.

- Initialement, l'activité T4.4 était intitulée « Développement du software de saisie et de contrôle des données ». Après consultation des experts internationaux dont ceux d'EUROSTAT, il nous a semblé plus judicieux de développer une base de questions ceci pour deux raisons principales :

1> les experts d'EUROSTAT ont bien insisté au cours de notre réunion du 26 avril 2011 sur le fait qu'il était plus important et plus efficace de promouvoir **une harmonisation des concepts et des thèmes des questions et donc à travers eux des indicateurs à renseigner**, plutôt que d'imposer une formulation précise des questions. Cette formulation peut être laissée à l'initiative de chaque Etat membre. Par exemple, dans le cadre de l'enquête « Crime survey », qu'EUROSTAT met en place actuellement, cette Direction n'a pas le pouvoir d'imposer le mode de passation d'une enquête aux EM. EUROSTAT ne préconise donc pas des questions précises, mais une liste de variables à renseigner. Ce chemin nous a semblé pertinent. Il ne s'agit pas en fait de fournir ou d'imposer une enquête harmonisée « clé en main », mais plutôt de proposer des concepts, des thèmes et des variables communes à renseigner. C'est dans cette perspective que nous avons développé le QM.

2> La base de questions *IPV_Surveys* que nous avons développée est sur le modèle de la base **HIS/HES** qui est la base de données du projet EUHSID. Elle porte sur les enquêtes de santé menées dans les divers États membres en Europe (+ USA, Canada et Australie). Cette base regroupe les questionnaires, un descriptif des modes de collecte, ainsi que les coordonnées des institutions qui en ont la charge. Les principaux objectifs de ce projet sont de recueillir des informations sur la conception des enquêtes sur la santé, les questions et les protocoles d'examen ; suivre l'élaboration de recommandations et de nouveaux instruments ou de protocoles pour les enquêtes sur la santé ; évaluer et améliorer la comparabilité des enquêtes sur la santé ; harmoniser les enquêtes de santé au niveau européen.

Notre base regroupe les questionnaires des principales enquêtes d'Etats membres et internationales sur les violences conjugales et notre propre questionnaire (QM V3.0). C'est un travail de développement bien plus important et plus durable que le travail initialement prévu.

Cette démarche a été explicitée dans le rapport intermédiaire contractuel envoyé à la Commission (document E023), puis présentée au cours d'une réunion le 16/10/2010 avec **Mme Dana Trama-Zada**, membre du Cabinet de la Commissaire Viviane Reding en charge des questions liées à l'égalité femmes-hommes (compte rendu interne E031), **puis à l'équipe DAPHNE** lors d'une réunion avec Mmes Ingrid Bellander-Todino et Benedetta Turdo le 17/06/2011 (compte rendu interne E075).

9. Were any **unforeseen activities** in the project co-financed by the European Commission **implemented**?

9.1. Outre la création de la base de questions *IPV_Surveys*, nous avons au cours du projet produit plus d'une centaine de documents de projet (comptes rendus de réunion, documents de réflexion et de synthèse, etc.) dont les plus importants ont donné lieu à la publication de Working Papers (WP) qui font partie des résultats du projet :

9.2. WP Harmonisation : ce document décrit les différentes étapes du processus d'harmonisation mis en place dans les enquêtes de santé d'EUROSTAT en liaison avec le projet EUHSID évoqué plus haut ;

9.3. WP Indicateurs : ce document fait le point sur les différents types d'indicateurs souhaitables en matière d'importance des VC, et aussi sur ceux que l'on peut renseigner à partir du QM ;

9.4. Citons encore d'autres documents de projet comme celui sur les **but**s d'une **enquête harmonisée sur les VC** (document E015) et un **document sur le chiffrage du coût** de passation

du module IPV_EHIS (QM V3.0) par des instituts de sondage dans les 3 Etats membres partenaires du projet (synthèse de ces chiffrages dans le document E094).

10. Which **results** were obtained for each activity described above? Please include details on how the end results helped the achievement of the initial goals of the project and if other goals, not initially foreseen, were also fulfilled. How has this been evaluated (which **evaluation criteria /methods** have been used)? How would you describe the **impact** of this project? What was the impact on the target group(s) and the beneficiaries?

10.1. Les résultats obtenus :

- Les activités du workstream 1 (Taches T1.x) nous ont permis de mettre en place notre équipe et notre méthodologie de travail, de procéder à une analyse de l'existant en prenant en compte le contexte européen en pleine évolution (voir point 11 – documents E043 et E064), de prendre les contacts nécessaires avec les acteurs du projet EHIS d'EUROSTAT et des experts internationaux des enquêtes sur les VC.

- Les activités du workstream 2 (Taches T2.x) nous ont permis de tirer les conséquences des expériences du projet EHIS et de collecter les méthodologies et les questionnaires des principales enquêtes des Etats membres sur le sujet pour constituer notre base d'expérience dans la construction d'un questionnaire harmonisée. Nous avons pu constater combien une enquête sur les VC différait d'une enquête sur d'autres sujets par ses implications éthiques et donc méthodologiques.

- Les activités du workstream 3 (Taches T3.x) nous ont permis de mettre au point une première liste de thèmes essentiels à aborder et qui le sont rarement dans une enquête complète sur les VC, à savoir :

- le niveau de diplôme de la répondante et du partenaire ou ex-partenaire ;
- la situation face à l'emploi de la répondante et du partenaire ou ex-partenaire ;
- le lien entre mariages forcés et violences ;
- la consommation d'alcool et de drogues ;
- le lien entre VC, grossesse et interruption volontaire de grossesse ;
- le lien entre VC et tentatives de suicide ;
- les principales conséquences des VC sur les enfants.

Nous avons ensuite établi une première version de notre questionnaire-maître (QM) avec les nomenclatures associées « les 110 questions essentielles en matière de violences conjugales ».

- Les activités du workstream 4 (Taches T4.x) nous ont permis de mettre au point progressivement ce questionnaire et la méthodologie associée en les testant auprès à la fois d'experts de terrain et d'experts internationaux. C'est un processus d'harmonisation « pas-à-pas » et non institutionnel au niveau des Etats. L'expérience d'EUROSTAT dans le domaine nous a conduits d'une part à préconiser une « harmonisation légère » au niveau des thèmes à aborder et non au niveau d'une formulation rigide des questions, d'autre part à développer une base de questions *IPV_Surveys* regroupant les questionnaires des enquêtes les plus importantes et les plus récentes (> 2000) dans le domaine des VC. L'application web permet à tout expert de connaître les thèmes, les formulations exactes des questions et les nomenclatures utilisées pour chacune de ces enquêtes.

- Les activités du workstream 5 (Taches T5.x) ont permis d'établir la version définitive (QM V3.0) de notre module IPV_EHIS en anglais et en français et la publication de Working Papers (WP) qui ont marqué le déroulement de nos travaux : le WP Harmonisation décrit les différentes étapes du processus d'harmonisation mis en place dans les enquêtes de santé d'EUROSTAT ; le WP Indicateurs fait le point sur les différents types d'indicateurs souhaitables en matière de VC, et aussi sur ceux que l'on peut renseigner à partir du QM. Citons encore d'autres documents de projet comme celui sur les buts d'une enquête harmonisée sur les VC (document E015) et un document

sur le chiffrage du coût de passation du module IPV_EHIS (QM V3.0) par des instituts de sondage dans les 3 Etats membres partenaires du projet (synthèse de ces chiffrages dans le document E094). Nous avons ensuite diffusé les résultats de ce projet, notamment auprès des experts internationaux consultés (EUROSTAT, EIGE, FRA, etc.) et pour finir rédigé le présent rapport final.

- L'ensemble des produits du projet est détaillé dans le point 14.

10.2. Les critères d'évaluation :

- Comme annoncé dans notre proposition, nous avons appliqué dans la gestion du déroulement de ce projet les concepts issus de la GPO (Gestion par objectifs - *MBO : Management by objectives*). Au cours des réunions internes de projet de l'équipe Psytel - environ toutes les 6 semaines - chaque membre de l'équipe se voyait attribuer des objectifs précis (chapitre « A faire » dans nos comptes rendus de réunion) que nous comparions avec ce qui était effectivement réalisé lors de la réunion suivante. Nous assurions ainsi une traçabilité continue des processus et des feedbacks pour atteindre nos objectifs.

- Nous avons utilisé une procédure d'évaluation et de suivi interne que nous avons déjà mise en œuvre dans les projets Daphné précédents :

- Le coordinateur établit le *programme de travail détaillé, la répartition des travaux entre partenaires et le calendrier des tâches dans un diagramme de Gantt* servant à déterminer le « chemin critique » du projet. Ce document est distribué au début du projet et remis à jour à chaque réunion interne de projet.

- *Les réunions internes de projet* entre les membres de l'équipe du porteur de projet sont prévues donnant lieu à un compte rendu diffusé à l'ensemble des partenaires.

- Le coordinateur suit le déroulement du projet et le calendrier de réalisation dans le respect des délais. Il vérifie que les résultats de chaque activité sont disponibles et clairement identifiés.

- *Tous les documents de projet sont répertoriés et numérotés*. Ils constituent la base à partir de laquelle le rapport final et les documents liés (Working Papers) sont établis. *Ces documents finaux se construisent tout au long du projet*.

- *Deux réunions générales de coordination de projet* se sont tenues pour suivre le déroulement du projet et discuter des résultats intermédiaires entre tous les partenaires.

- Nous distinguons bien entre *trois types de documents différents* : le « rapport administratif » qui est le document contractuel de fin de projet, les Working Papers et les documents de projet, assez détaillés qui rendent compte de la méthodologie et de l'ensemble des résultats acquis et enfin, le « rapport de synthèse » qui est un document synthétique de communication, se concentrant sur les résultats acquis et destiné à une plus large diffusion.

- Les partenaires et le coordinateur sont en liaison constante lors du déroulement des activités du projet (mail, téléphone, etc.).

- Pour vérifier la validité des résultats escomptés du projet, nous avons utilisé la méthode « SMART ». Les résultats devaient être :

Spécifiques, c'est-à-dire être adaptés au projet et formulés clairement : notre module QM V3.0, la base de questions *IPV_Surveys* et les différents WP répondent à ce critère ;

Mesurables, c'est-à-dire être mesurables par des caractéristiques qualitatives et/ou quantitatives : notre proposition initiale décrivaient des indicateurs de performance (voir plus bas) ;

Atteignables, c'est-à-dire être réalisables avec les ressources humaines et financières disponibles : c'est ce que fait en menant nos travaux dans le cadre de l'enveloppe financière disponible et de notre poids institutionnel limité ;

Réalistes, c'est-à-dire qu'ils doivent répondre à des besoins spécifiques et reconnus : les besoins en matière de chiffrage des VC en Europe et d'harmonisation des enquêtes sont reconnus par tous les experts du domaine ;

Temporel, c'est-à-dire qu'ils doivent être obtenus dans les délais impartis : malgré un préfinancement tardif, nous avons mené à bien nos travaux dans les délais.

- Le suivi du projet s'est effectué en **utilisant des indicateurs de performance** appropriés. Nous avons défini deux types d'indicateurs :

- **des indicateurs internes de performance de suivi :**

- nombre de réunions internes : **17 réunions internes et 2 réunions générales de coordination.**
- nombre de comptes rendus de réunion internes et externes : **28 comptes rendus de réunion.**
- nombre d'experts contactés en dehors de l'équipe de projet : **20 experts contactés.**
- nombre de documents internes produits : **106 documents de projet répertoriés et classifiés de E001 à E106.**

- réalisation des jalons : comme décrit dans la proposition initiale, les 5 jalons ont été réalisés :

Jalon 1 - T2. 3 réalisé en m9 : rapport de synthèse sur le bilan de l'existant : Documents E023 (rapport d'étape envoyé à la Commission) et E043 (le point sur le projet).

Jalon 2 - T2. 4 réalisé en m13 : Document E054 (compte rendu de la première réunion générale de coordination).

Jalon 3 - T4.2 réalisé en m15 : Document E046 (première version du questionnaire maître QM V1.0), E059 (structure du questionnaire QM : les thèmes abordés) et E062 (présentation de notre démarche de construction du QM « noyau commun »).

Jalon 4 - T4.5 réalisé en m19 : Document E084 (compte rendu de la seconde réunion générale de coordination).

Jalon 5 - T5.3 réalisé en m24 : Document E101 (le présent rapport administratif final et la publication de l'ensemble des produits du projet).

- **des indicateurs de performance de résultats :**

- production de documents techniques sur le module : **les documents de présentation du module IPV_EHIS V3.0 (E098), de description de la structure du questionnaire (E096) et du QM lui-même (E095), ainsi que la base de questions IPV_Surveys et son manuel d'utilisation (E090).**
- production d'un document de synthèse : **le rapport de synthèse (E103 - 4 pages) (En/Fr)**
- nombre d'exemplaires distribués : **cet indicateur est moins pertinent dans le cadre de notre projet, car ce n'est pas un projet grand public, mais plus un projet d'experts.**
- évaluation de l'ergonomie et de l'adéquation aux objectifs (indicateurs qualitatifs) : **nous ne pourrions renseigner cet indicateur qu'avec un recul suffisant quand le module aura été utilisé grandeur nature.**

10.3. L'impact du projet :

- Comme nous le disions au point 7, notre projet est un projet assez technique qui n'a pas d'impact direct sur le grand public, mais qui concernent les experts du domaine et en priorité les experts internationaux. De ce point de vue, les composantes de l'impact de ce projet sont les suivantes :

- Tous les acteurs institutionnels majeurs ont été au courant de notre projet et nous leur avons diffusé nos résultats : EUROSTAT, DG SANCO, Agences FRA et EIGE, Cabinet de la Commissaire et certains ministères nationaux.

- La base de questions *IPV_Surveys* peut intéresser tous les concepteurs d'enquêtes sur les VC.

- Notre module QM V3.0 est susceptible d'intéresser tous les concepteurs d'enquêtes au niveau international, national ou même régional, en offrant un questionnaire de base complet sur les VC, couplé à une méthodologie relativement simple et peu onéreuse.

- EUROSTAT pourrait envisager à terme (horizon 2014-2015) d'introduire un module VC du type du nôtre dans une enquête plus vaste « core survey », mais il faut que la demande vienne de la DG Justice, EUROSTAT étant une DG plus « technique » selon ses propres experts.

- Nous avons contribué, à notre niveau, d'une part à la prise de conscience de l'importance d'un travail d'harmonisation dans la production des données chiffrées sur les VC et la nécessité d'enquêtes représentatives en population pour les obtenir et, d'autre part, à la réalisation concrète de cet objectif.

11. What were the main **problems/difficulties** encountered during the implementation of the project activities? How were these solved?

11.1. Problème posé par l'évolution rapide de la situation en matière d'enquêtes sur les VC en Europe et par la place de notre projet :

- Au cours du déroulement de notre projet, nous avons été amenés à prendre connaissance de la situation en Europe concernant le domaine des enquêtes harmonisées ou tout au moins multipays dans le domaine des VAW (violence against women). Nous nous sommes aperçus que cette question avait évolué profondément depuis notre proposition de projet formulée début 2009 et était maintenant abordée dans plusieurs projets distincts et pas forcément coordonnés :

- L'Agence européenne de Vienne sur les droits humains **FRA** est en charge de la mise en œuvre d'une enquête spécifique VAW dans les 27 EM. L'agence **EIGE** de Vilnius en interprétera les chiffres qui ne seront pas disponibles avant 2013.

- **EUROSTAT** met en place une grande enquête « Crime survey ». Les thèmes de cette enquête sur la criminalité en Europe sont très larges : le sentiment général de sécurité, les mesures de sécurité prises par les ménages, la peur du terrorisme, la satisfaction concernant les services de police, la fréquence de la propriété d'armes, la peur de sortir seul, le risque des ménages et des personnes d'être victimes de certains types de crimes. Les crimes les plus souvent mentionnés incluent les vols, les cambriolages, les crimes avec violences directes, les crimes liés à l'automobile, les violences par le partenaire intime, la fraude et la corruption. La question des VAW a donc été bien abordée et débattue au sein d'EUROSTAT. La décision a été prise de faire une enquête séparée de l'enquête Crime survey à FRA.

- L'agence exécutive de la **DG SANCO (EAHC)** soutient le projet doVE (Domestic violence against women / men in Europe). Ce projet a comme objectifs généraux, de collecter, décrire, comparer et analyser des documents sur les politiques et pratiques directement liées à la violence familiale qui sont mises en œuvre dans tous les Etats concernés. Simultanément, doVE rendra compte par une enquête des expériences de violence domestique des femmes et des hommes âgés de 18-64 ans vivant dans les centres urbains de 8 États membres de l'UE, quant à leur ampleur, leurs caractéristiques, leurs déterminants et leurs conséquences en termes de santé et la qualité de vie.

→ **Solution adoptée** : Quelle était alors la place à occuper par notre projet parmi ces autres grands projets européens ? Pour nous, ces projets n'étaient pas de même ampleur et n'avaient pas exactement les mêmes buts que le nôtre. Notre projet est de taille modeste, axé uniquement sur les VC. Il n'a pas le même poids institutionnel, ce qui est une faiblesse (quant à sa légitimité institutionnelle), mais aussi une force (rapidité et autonomie de décision et de réalisation), ni encore le même horizon temporel. Les trois autres « gros » projets européens ne devraient pas aboutir avant 2013, tandis que nous devons achever le nôtre fin 2011. Nous ne pouvions donc pas attendre les résultats des autres projets, au contraire, nous pouvions peut-être leur fournir des éléments de réflexion intéressants ! Nous avons donc avancé dans notre propre cadre contractuel et conceptuel, tout en étant conscients des réalisations en cours pour éviter les chevauchements trop évidents.

- L'expérience dont nous ont fait part les participants au projet EHIS et d'autres experts, fait que nous avons eu une vision plus souple, plus pragmatique et plus complète de notre projet qu'à son début : il ne s'agissait pas seulement de proposer un module IPV_EHIS « clé en main », mais

surtout de proposer une approche conceptuelle et pragmatique partageable : proposer d'abord des concepts communs, des indicateurs principaux, puis une base de questions regroupant les questions des principales enquêtes de ces 10 dernières années, puis une proposition de thèmes à aborder (la structure du questionnaire) et enfin un « noyau commun de questions », le questionnaire maître (QM). C'est ce que nous avons fait.

11.2. Problème posé sur l'opportunité d'un questionnaire court en matière de VC :

- Notre équipe s'est rapidement posé la question de l'opportunité de créer un questionnaire court, ou même plusieurs modules « en entonnoir » (5 questions, 15 questions, 60 questions, par exemple, puis le QM complet avec 110 questions).

- Les arguments principaux qui militent pour ces questionnaires courts sont de type économique et pratique : il est beaucoup plus simple et beaucoup moins onéreux de joindre quelques questions à des enquêtes déjà financées et régulières. La situation économique en Europe et les restrictions budgétaires font qu'il y aura une raréfaction des grandes enquêtes sociales en Europe. Les experts d'EUROSTAT constatent déjà ce mouvement. Dès lors ne vaut-il pas mieux avoir quelques informations statistiques, même incomplètes, sur les VC plutôt que pas d'informations du tout ?

- Les arguments qui s'opposent à cet « encapsulage » de quelques questions sur les VC dans des enquêtes plus vastes sont essentiellement de type méthodologique. Rappelons quelques éléments méthodologiques évoqués par Sylvia Walby (repris dans notre document E018) :

- dans un questionnaire portant sur les VC, il ne faut pas de questions susceptibles de contenir un terme avec lequel le sondé ne souhaite pas s'identifier (ex : femmes battues, viols, etc.), mais poser des questions sur des faits objectifs, non sur des faits susceptibles d'un vécu différent (ex : une menace verbale de recours à la force pourra ne pas être ressentie comme une VC).

- il faut donc poser plusieurs questions détaillées décrivant des actes au lieu de poser une seule question générale du type « avez-vous été victime de VC ? ».

Dès lors, il semble difficile de construire des questionnaires « courts », respectant ces principes. Par ailleurs, il faut aussi prévoir la formation adéquate du personnel qui fait passer le questionnaire, l'accompagnement des victimes après le passage du questionnaire (connaissance de la loi, orientation vers les services d'aide, etc.).

- En définitive, les enquêtes sur les VC ne sont pas des enquêtes comme les autres. Elles demandent une attention éthique particulière qui influe sur la méthodologie à mettre en place. Cette remarque a aussi pour conséquence directe qu'il est difficile d'envisager de « glisser » un questionnaire sur les VC dans le sein d'autres enquêtes plus générales. Les conditions spécifiques de passage d'une telle enquête font que l'on doit plutôt s'orienter vers une enquête autonome.

➔ **Solution adoptée** : nous avons été sensibles aux deux types d'arguments : nécessité de concevoir des questionnaires courts pour les insérer dans des enquêtes plus vastes pour des raisons pratiques et de coût, nécessité de respecter une méthodologie spécifique pour les enquêtes portant sur les VC. Nous avons choisi la solution suivante : créer un questionnaire court (QC) à partir de notre QM en retirant les questions ne portant pas directement sur les violences au cours des 12 derniers mois et en recommandant certaines conditions d'utilisation. Ainsi, nous avons créé le QC V3.0 comme :

QC = QM – les questions ne portant pas directement sur les violences au cours des 12 derniers mois, soit 62 questions, comme sous-ensemble de notre version QM V3.0.

Ce module QC ne peut être inclus, de notre point de vue, que dans des enquêtes sociales ou de santé avec une formation initiale des enquêteurs et en utilisant une méthodologie assurant la confidentialité des réponses sur les questions plus sensibles portant sur les VC.

- Ces conditions correspondent à ce que les experts d'EUROSTAT proposent à échéance 2014-2015, avec un module portant sur les VC (15 minutes de questionnaire au plus) à adjoindre à une enquête plus vaste de santé ou sur l'emploi.

12. How was the **visibility** of the European Union's financial support ensured in the project?

- Tous les contacts pris (ministères, autres DGs et Agences européennes, experts nationaux ou internationaux) l'ont été en précisant clairement que nous agissions dans le cadre d'un projet DAPHNE de la commission européenne (DG Justice).
- Tous les documents publiés dans le cadre du projet, y compris la base de questions (*IPV_Surveys*) le sont avec les indications claires du soutien de la Commission à travers le programme DAPHNE III, notamment avec l'utilisation du logo Daphné sur tous les en-têtes de publication.
- Le résultat principal, c'est-à-dire le **module IPV_EHIS** (QM V3.0) indique clairement qu'il a été établi avec le soutien de la Commission et l'appartenance au programme DAPHNE III tout comme le rapport de synthèse (Fr et En).

13. Will the project **continue** after the end of the financial support from the European Commission? If yes how?

- **Le module IPV_EHIS (QM V3.0)** est disponible en document papier et en document électronique. Il est consultable sur Internet en français et en anglais sur le site Psytel (www.psytel.eu) et sur le site de la base de questions (psytel.eu/ehis/app). Nous l'avons diffusé à l'ensemble des acteurs concernés.
- **La solution du questionnaire court (QC)** : pour les experts d'EUROSTAT consultés, si le module IPV_EHIS vient s'adjoindre à une « enquête principale » (core survey) comme sur l'Emploi, toutes les questions sociales auront déjà été abordées (description du ménage, éducation, emploi), il ne resterait donc que les questions sur les violences proprement dites, ce qui peut être assez court. Il est en effet prévu à EUROSTAT d'adjoindre au « core survey » des modules spécifiques « *ad hoc* » qui changent d'une année sur l'autre avec entre 10 à 15 mn de questions. De plus en plus, EUROSTAT va travailler pour répondre à des besoins de données chiffrées des autres DGs. Ainsi, si la DG Justice demande des données chiffrées sur les violences envers les femmes, **EUROSTAT pourrait adjoindre un module comme le nôtre au sein d'une enquête principale. Cela pourrait être une solution à plus long terme pour la question des violences conjugales (horizon 2014-2015).**
- **La base de questions IPV_Surveys** : cette base peut être utile à tous les concepteurs d'enquêtes sur les VC. Elle peut être complétée par de nouvelles enquêtes, comme l'enquête FRA quand celle-ci sera rendue publique. Les experts d'EUROSTAT nous ont conseillé de voir si des financements seraient possibles dans un programme de DG Recherche qui a des budgets importants dans le secteur de la santé.
- Au-delà de sa finalité propre, notre projet contribue à l'élan qui s'est fait jour dans la communauté institutionnelle sensible à la question des VC pour recueillir de données chiffrées par des enquêtes représentatives en population.

14. What are the concrete **results/outputs** that came out of the project (for example: CD-ROM, video, manual, web site, etc)?

Les produits du projet sont les suivants :

- **Le module IPV_EHIS** « Les 110 questions essentielles en matière de violences conjugales » (présentation du module + structure du module + questionnaire maître QM V3.0) ;
- **Le questionnaire court (QC)** généré à partir du QM ;

- **La base de questions *IPV_Surveys*** accessible sur l'internet (<http://psytel.eu/ehis/app>) avec **son manuel d'utilisation** en français et en anglais ;
- **Le rapport de synthèse** (4 pages) en français et en anglais ;
- **Le présent rapport administratif final** ;
- **Le WP Harmonisation** ;
- **Le WP Indicateurs** ;
- Des documents de projet dans les annexes du rapport final : **buts d'une enquête harmonisée sur les VC, coût de passation du module IPV_EHIS.**
- **Tous ces documents sont aussi accessibles sur le site www.psytel.eu.**

15. How – and to whom - did you **disseminate** the results of this project within existing and/or new networks? What are your intentions for **further dissemination**? What do you think the **follow-up** of your project should be? Do you plan to carry out yourself (part of) this follow-up?

- Comme indiqué précédemment, nous avons diffusé nos résultats à l'ensemble des acteurs institutionnels susceptibles d'être intéressés : EUROSTAT, DG SANCO, Agences FRA et EIGE, Cabinet de la Commissaire, certains ministères nationaux et ONU Femmes.
- Nous prévoyons d'étendre cette diffusion à l'ensemble de grandes ONG nationales quand le projet DAPHNE-DIFFUSION, dans lequel nous sommes partenaires, sera complètement opérationnel (annuaire de la communauté DAPHNE regroupant tous les partenaires de projets DAPHNE depuis 1997, les ONG nationales du domaine, les ministères, les chercheurs du domaine et des médias).
- Selon les recommandations des experts d'EUROSTAT, nous pourrions poursuivre la construction de notre base de questions *IPV_Surveys* en l'étendant systématiquement à toutes les enquêtes nationales récentes > 2000) concernant les VC de tous les EM via un projet à présenter à la DG Recherche.
- Comme pour les autres projets DAPHNE que nous avons coordonnés (projet sur le coût des violences conjugales en Europe, projet sur l'estimation de la mortalité liée aux violences conjugales en Europe), nous continuerons à diffuser les résultats du présent projet bien au-delà de sa fin administrative lors de conférences ou d'ateliers dans lesquels nous sommes invités. Ainsi, nous avons remis en mains propres à Mme Michelle Bachelet – Directrice Exécutive d'ONU-Femmes, les conclusions de nos travaux concernant ce projet et ceux de projets DAPHNE précédent sur les coûts et la mortalité liée aux violences conjugales en Europe.
- Par ailleurs, nous sommes associés à la construction la seconde grande enquête nationale sur les VC en France (après l'enquête ENVEFF de 2000). Nous militons pour que les thèmes de notre module IPV_EHIS soient tous présents dans cette enquête coordonnée par l'Institut national d'études démographiques (INED) qui devrait se dérouler en 2013. C'est une application concrète de notre travail dans ce projet.

B) COMMENTS

1. Do the end results (outlined under point 10 above) appear to correspond with the initial objectives? Please explain.

- L'objectif initial était de créer un module « violences conjugales » harmonisé compatible avec le mode de passation des modules EHIS d'EUROSTAT. Nous avons réalisé cet objectif en nous adaptant au contexte institutionnel européen très mouvant, pour faire un travail qui ne recoupe pas les autres projets européens dans le domaine, en développant aussi, par exemple, la base de questions *IPV_Surveys*.

- Les processus d'harmonisation évoluent eux aussi. Nous ne sommes plus dans un mode « d'harmonisation forte », comme celui qui a été conduit pour les enquêtes HIS/HES en Europe (voir WP Harmonisation) et qui demande des efforts importants, du temps et des fonds, mais sur un mode d'harmonisation plus souple, en cherchant un consensus, pas à pas, avec les acteurs concernés sur des objectifs de représentativité et des thèmes, plutôt que sur des formulations précises de questions et des enquêtes « parachutées » dans les EM « clés en main » avec une méthodologie rigide. C'est un mode de coordination non contraignant, un peu sur le modèle de la Méthode ouverte de coordination - MOC (voir document E027). Nous nous sommes placés dans cette perspective.
- EUROSTAT, ou du moins les experts contactés de cette Direction, se présente comme une « DG technique » qui répond aux besoins des autres DG en matière de production statistique. Il ne faut donc pas s'attendre à ce que cette DG se saisisse elle-même de ce thème de travail. La DG Justice étant en attente de données chiffrées sur les VC, comme en attestent plusieurs interventions de la Commissaire Viviane Reding, il convient que cette DG rentre en contact avec EUROSTAT pour initier une demande de travaux communs. Notre projet peut être une des occasions d'amorcer ces travaux communs.
- Notre module IPV_EHIS peut être repris au niveau national ou régional par des EM ou des pays membres du Conseil de l'Europe. Nous en avons un exemple concret, puisque Psytel est associé à l'élaboration de la nouvelle enquête représentative en population qui se met en place en France. Nous faisons prévaloir les thèmes que nous avons privilégiés dans ce module.
- Notre module peut aussi servir à des EM qui n'ont pas encore fait d'enquête nationale ou régionale, puisque notre module « 110 questions essentielles en matière de violences conjugales » est à la fois complet et utilisable avec une méthodologie simple et peu onéreuse (voir document E094).
- Enfin, la base de questions *IPV_Surveys* en offrant un panorama des thèmes abordés dans les principales enquêtes sur les VC et de la formulation des questions et des nomenclatures choisies, peut rendre des services à tous les concepteurs d'enquêtes, ainsi que constituer une base technique pour l'harmonisation.
- L'ensemble de ces résultats correspond et même excède les objectifs initiaux.

2. In light of the experience gained, please describe what you view positively in the preparation and implementation of the project, e.g. analysis of the problems to solve, organisation, methodology and administrative, technical and financial management.

Au cours du déroulement de ce projet, nous voudrions souligner quatre points positifs :

2.1. L'adaptation du déroulement du projet au contexte européen mouvant :

- Il nous semble que nous avons su à la fois analyser le contexte européen mouvant (voir point 11) et nous adapter à ce contexte pour éviter un travail redondant avec d'autres projets.

2.2. La construction d'un module IPV_EHIS adapté au contexte :

- En remplissant notre objectif initial, nous avons mis au point un module d'enquête à la fois « court, simple, efficace et léger » **comportant les 110 questions essentielles en matière des VC**. Ce questionnaire constitue une sorte de « noyau commun de questions » pour des enquêtes régionales ou nationales ou encore des enquêtes multinationales en population. L'un des intérêts d'une telle approche pragmatique est qu'elle permettrait à certains Etats membres qui ne sont pas très avancés en matière de statistiques sur les VC d'avoir un outil d'enquête « de base ».
- Nous avons obtenu un consensus pour que notre enquête aborde des thèmes qui ne font pas forcément partie des sujets habituels, mais qui nous ont semblé essentiels, à savoir :
 - le niveau de diplôme de la répondante et du partenaire ou ex-partenaire ;

- la situation face à l'emploi de la répondante et du partenaire ou ex-partenaire ;
- le lien entre mariages forcés et violences ;
- la consommation d'alcool et de drogues ;
- le lien entre VC, grossesse et interruption volontaire de grossesse ;
- le lien entre VC et tentatives de suicide ;
- les principales conséquences des VC sur les enfants.

2.3. Le développement d'un outil général :

- Outre cet outil spécifique d'enquête, nous avons développé une base de questions *IPV_Surveys* qui constitue un outil général et une base technique pour le processus d'harmonisation. Le développement de cet outil n'était pas prévu initialement, mais il nous a semblé important de l'effectuer en suivant l'exemple de la base de questions HIS/HES, si importante pour l'harmonisation des enquêtes de santé en Europe.

2.4. L'initiation d'une vision globale et de coopérations possibles à l'avenir :

- Notre projet a tenté de prendre en compte les actions des autres institutions agissant dans le domaine de la prévention des violences envers les femmes et montre la nécessité d'avoir une vision globale sur les réalisations en cours dans les différentes institutions européennes et internationales.

- Le soutien de **Mme Dana Trama-Zada**, membre du Cabinet de la Commissaire Viviane Reding en charge des questions liées à l'égalité femmes-hommes nous a été très utile pour nos premiers contacts avec EUROSTAT. - Il faudrait développer maintenant des contacts réguliers entre la DG Justice, EUROSTAT, les Agences européennes FRA et EIGE pour installer une véritable coopération institutionnelle dans le but de produire de façon régulière des données chiffrées harmonisées et fiables au niveau des EM.

3. In light of the experience gained, please describe what you view negatively in the preparation and implementation of the project.

- Nous avons pu développer des contacts bilatéraux entre notre projet et les acteurs institutionnels (EUROSTAT, Agences FRA et EIGE, correspondants DG SANCO, etc.) au cours de réunions, de conférences et de contacts informels, mais nous n'avons pas réussi à réunir ces acteurs dans un mouvement coopératif clair. En fait, notre poids institutionnel, comme celui de n'importe quel autre acteur de la société civile (ONG ou université) d'un projet DAPHNE n'est sans doute pas suffisant pour initier de telle coopération. Nous avons eu l'impression que chaque institution travaillait de son côté, sans réelle coopération et notre poids institutionnel n'était pas suffisant pour infléchir des politiques d'institutions puissantes.

- Le temps des projets DAPHNE (24 mois au maximum) n'est sans doute pas le plus adapté à ce type d'action. Installer un travail coopératif entre institutions est un projet à maturation lente qui nécessite plusieurs années. Ce sont des politiques de long terme qui excèdent le cadre d'un simple projet DAPHNE, même si nous avons pu mettre en place certains outils (module *IPV_EHIS*, base *IPV_Surveys*) et des pistes de collaboration (DG Justice et EUROSTAT).

4. Please describe below any other information, which would help the European Commission in making a balanced evaluation of the project, and/or improving the functioning and management of the Programme.

- La multiplicité des acteurs institutionnels dans le domaine de la prévention des violences envers les femmes (DG Justice, DG Emploi, Agences FRA et EIGE, ONU-Femmes, Conseil de l'Europe, les grands réseaux d'ONG comme le LEF et Wave, pour en citer quelques-uns) fait qu'il est

absolument nécessaire qu'au moins un expert de l'équipe DAPHNE ou de la Commission ait une connaissance transversale des actions en cours et des projets dans les autres instances européennes et internationales.

- Nous militons depuis longtemps pour une extension de l'équipe DAPHNE, non seulement vers de experts financiers et administratifs en charge de l'indispensable gestion des projets, mais aussi vers des experts plus politiques qui aient une vision de l'ensemble des travaux en cours en matière de lutte contre les violences envers les femmes dans l'ensemble des institutions européennes et internationales et qui également puissent soutenir la réalisation et les résultats de projets DAPHNE à vocation généraliste.

- Pour prendre l'exemple de notre projet, cet expert pourrait poursuivre la collaboration DG Justice et EUROSTAT de façon à soutenir et suivre la mise en place du module « violences conjugales », sur le modèle de celui que nous avons proposé, dans une enquête « core survey » d'EUROSTAT à horizon 2014-2015.

- Le Toolkit DAPHNE est bien entendu à réactualiser et développer et le site web DAPHNE de la Commission pourrait reprendre des résultats de certains projets à vocation généraliste pour en souligner l'importance avec des liens vers les documents de ces projets.

5. Please sum up in a short paragraph what your project has achieved, its impact on beneficiaries and what remains to be done. Please bear in mind that this paragraph will be used as the **summary report** that the Commission plans to circulate largely via the Daphne Toolkit web site and other means. Therefore, ensure that it is clear and precise.)

5.1. Buts du projet :

- De très nombreux experts du domaine des violences conjugales (VC ou en anglais Intimate Partner Violence - IPV) déplorent l'absence de statistiques fiables et harmonisées sur ce sujet en Europe. Des enquêtes nationales ont bien eu lieu dans certains Etats membres (EM), comme en France, avec l'enquête ENVEFF en 2000, mais les résultats de ces enquêtes sont difficilement comparables entre Etats, étant donné leurs grandes différences méthodologiques. Nous avons souvent souligné, comme d'autres experts, **l'importance de mettre en place un instrument de mesure harmonisé de ces violences en Europe.**

- Par ailleurs, l'Office statistique des Communautés européennes, EUROSTAT développe depuis plusieurs années le « système européen d'enquêtes de santé » (European Health Survey System - EHSS). Dans ce cadre, EUROSTAT anime un groupe de travail pour harmoniser au niveau européen les enquêtes nationales de santé par interview (European Health Interview Survey - EHIS), se déroulant dans les différents EM. Pour le moment, les violences conjugales et leurs conséquences sur la santé ne font pas partie des thèmes abordés dans ces enquêtes, ni dans des modules spécifiques (Special Health Survey Modules).

- Le présent projet IPV_EHIS a pour but **de créer un module spécifique de questionnaire harmonisé sur les violences conjugales, dans le cadre des modules EHIS** préconisés par EUROSTAT, ainsi que de promouvoir l'utilisation de ce module dans d'autres enquêtes nationales. Ce module spécifique peut constituer le corps d'enquêtes nationales spécifiques ou, pour une partie, être inclus séparément dans des enquêtes nationales déjà existantes sur d'autres thèmes (enquêtes de santé par exemple).

5.2. Les activités du projet :

- Nous avons d'abord procédé à une analyse de l'existant en prenant en compte le contexte européen en pleine évolution, puis pris les contacts nécessaires avec les acteurs du projet EHIS d'EUROSTAT et des experts internationaux des enquêtes sur les VC.

- Nous avons tiré les expériences du projet EHIS et de son processus d'harmonisation, puis collecté les méthodologies et les questionnaires des principales enquêtes des Etats membres sur le sujet pour

constituer notre base d'expérience dans la construction d'un questionnaire harmonisée. Nous avons pu constater combien une enquête sur les VC différait d'une enquête sur d'autres sujets par ses implications éthiques et donc méthodologiques.

- Nous avons ensuite mis au point une première liste de thèmes essentiels à aborder et qui le sont rarement dans une enquête complète sur les VC, en collectant des informations sur :

- le niveau de diplôme de la répondante et du partenaire ou ex-partenaire ;
- la situation face à l'emploi de la répondante et du partenaire ou ex-partenaire ;
- le lien entre mariages forcés et violences ;
- la consommation d'alcool et de drogues ;
- le lien entre VC, grossesse et interruption volontaire de grossesse ;
- le lien entre VC et tentatives de suicide ;
- les principales conséquences des VC sur les enfants.

Nous avons ensuite établi une première version de notre questionnaire-maître (QM) avec les nomenclatures associées « les 110 questions essentielles en matière de violences conjugales ».

- Nous avons mis au point progressivement notre questionnaire et la méthodologie associée en les testant à la fois auprès d'experts de terrain et d'experts internationaux. C'est un processus d'harmonisation « pas-à-pas » et non institutionnel au niveau des Etats. L'expérience d'EUROSTAT dans le domaine nous a conduits d'une part à préconiser une « harmonisation légère » au niveau des thèmes à aborder et non au niveau d'une formulation rigide des questions, d'autre part à développer une base de questions *IPV_Surveys* regroupant les questionnaires des enquêtes les plus importantes et les plus récentes (> 2000) dans le domaine des VC. L'application web que nous avons développée permet à tout expert de connaître les thèmes abordés, les formulations exactes des questions et les nomenclatures utilisées pour chacune de ces enquêtes.

- Nous avons publié la version définitive (QM V3.0) de notre module IPV_EHIS en anglais et en français et publié plusieurs Working Papers (WP) qui ont marqué le déroulement de nos travaux : le WP Harmonisation décrit les différentes étapes du processus d'harmonisation mis en place dans les enquêtes de santé d'EUROSTAT ; le WP Indicateurs fait le point sur les différents types d'indicateurs souhaitables en matière de VC, et aussi sur ceux que l'on peut renseigner à partir du QM. Citons encore d'autres documents de projet comme celui sur les buts d'une enquête harmonisée sur les VC et un document sur le chiffrage du coût de passation du module IPV_EHIS (QM V3.0) par des instituts de sondage dans les 3 Etats membres partenaires du projet. Nous avons ensuite diffusé les résultats de ce projet, notamment auprès des experts internationaux consultés (EUROSTAT, EIGE, FRA, ONU-Femmes, etc.) et pour finir rédigé un rapport de synthèse (4 pages) en français et en anglais.

5.3. Les produits du projet :

Les produits du projet sont les suivants :

- **Le module IPV_EHIS** « Les 110 questions essentielles en matière de violences conjugales » (présentation du module + structure du module + questionnaire maître QM V3.0) ;
- **Le questionnaire court (QC)** généré à partir du QM ;
- **La base de questions *IPV_Surveys*** accessible sur l'internet (<http://psytel.eu/ehis/app>) avec **son manuel d'utilisation** en français et en anglais ;
- **Le rapport de synthèse** (4 pages) en français et en anglais ;
- **Le présent rapport administratif final** ;
- **Le WP Harmonisation** ;
- **Le WP Indicateurs** ;
- Des documents de projet dans les annexes au rapport final : **but d'une enquête harmonisée sur les VC, coût de passation du module.**
- **Tous ces documents sont aussi accessibles sur le site www.psytel.eu.**

5.4. Quelques conclusions :

- Nous avons réalisé notre objectif de création d'un module « violences conjugales » en nous adaptant au contexte institutionnel européen très mouvant, pour faire un travail qui ne recoupe pas les autres projets européens dans le domaine, en développant aussi, par exemple, la base de questions *IPV_Surveys*.
- EUROSTAT pourrait envisager à terme (horizon 2014-2015) d'introduire un module VC du type du nôtre dans une enquête plus vaste « core survey », mais il faut que la demande vienne de la DG Justice, EUROSTAT étant une « DG technique ».
- Notre module peut être repris au niveau national ou régional par des EM. Nous en avons un exemple concret, puisque Psytel est désormais associé à l'élaboration de la nouvelle enquête représentative en population qui se met en place en France avec l'INED. Nous faisons prévaloir les thèmes que nous avons privilégiés dans ce module.
- Nous avons pu développer des contacts bilatéraux entre notre projet et les acteurs institutionnels (EUROSTAT, Agences FRA, EIGE, correspondants DG SANCO, etc.) au cours de réunions, de conférences et de contacts informels, mais nous n'avons pas réussi à réunir ces acteurs dans un mouvement coopératif clair. En fait, notre poids institutionnel, comme celui de n'importe quel autre acteur de la société civile (ONG ou université) d'un projet DAPHNE n'est sans doute pas suffisant pour initier de telle coopération. Nous avons eu l'impression que chaque institution travaillait de son côté, sans réelle coopération et notre poids institutionnel n'était pas suffisant pour infléchir des politiques d'institutions puissantes.
- Il faudrait développer maintenant des contacts réguliers entre la DG Justice, EUROSTAT, les Agences européennes FRA et EIGE pour installer une véritable coopération institutionnelle dans le but de produire de façon régulière des données chiffrées harmonisées et fiables au niveau des EM sur les violences conjugales. Les résultats de notre projet pourraient, à leur niveau, être l'occasion de débiter cette coopération.

Annexes

1. List of keywords describing best your project (please use the form attached);
2. The outputs/results produced during the implementation of the action (see point 14);
3. The agenda and the attendance lists for all conferences, meetings and seminars which took place during the lifetime of the action.

ANNEX: KEYWORDS

The main purpose of the Daphne Programme is to create networks and to encourage the exchange of information and best practices. The Commission has therefore set up a database – 'The Daphne Toolkit' - containing the details of all completed Daphne projects:

http://ec.europa.eu/justice_home/daphnetoolkit/html/welcome/dpt_welcome_en.html

The matrix below allows us to categorise your report according to certain pre-set search words. Please complete it carefully.

Mark the main areas of action and types of activity listed below which were covered by your project (respecting the limits mentioned).

Beneficiaries		
<input type="checkbox"/> Children	<input type="checkbox"/> Young people	<input checked="" type="checkbox"/> Women
Specific groups (maximum 2)		
<input type="checkbox"/> Homosexuals	<input type="checkbox"/> Migrants	<input type="checkbox"/> Refugees
<input type="checkbox"/> Asylum Seekers	<input type="checkbox"/> Trafficked Persons	<input type="checkbox"/> Ethnic minorities
<input type="checkbox"/> Handicapped	<input type="checkbox"/> Domestic workers	<input type="checkbox"/> People in prostitution
<input type="checkbox"/> Elderly	<input type="checkbox"/> Prisoners	
Targeted Audience (maximum 2)		
<input type="checkbox"/> Violent men	<input type="checkbox"/> Perpetrators / offenders	<input checked="" type="checkbox"/> Public Authorities
<input type="checkbox"/> General Public	<input type="checkbox"/> Medical staff	<input type="checkbox"/> Educational staff
<input type="checkbox"/> Police staff	<input type="checkbox"/> Judicial staff	<input type="checkbox"/> Media / Journalists
Daphne II Objectives (maximum 1)		
<input type="checkbox"/> Set up of multidisciplinary networks	<input checked="" type="checkbox"/> Studies of phenomena linked to violence	<input type="checkbox"/> Expansion of the knowledge base, including the exchange of good practice
<input type="checkbox"/> Raising awareness among targeted audiences towards violence		
Specific Objectives (maximum 1)		
<input type="checkbox"/> Treatment programmes for offenders	<input type="checkbox"/> Treatment programmes for victims	<input type="checkbox"/> Identification and exchange of good practice and experience
<input checked="" type="checkbox"/> Mapping surveys, studies and research	<input type="checkbox"/> Field work with involvement of the beneficiaries	<input type="checkbox"/> Creation of multidisciplinary networks
<input type="checkbox"/> Training and design of educational packages	<input type="checkbox"/> Awareness-raising activities targeted to specific audiences	<input type="checkbox"/> Awareness-raising material
<input type="checkbox"/> Dissemination of the results obtained under Daphne I and II programmes	<input type="checkbox"/> Development of activities contributing to positive treatment	
Areas (maximum 3)		
<input checked="" type="checkbox"/> Sexual violence	<input checked="" type="checkbox"/> Gender violence	<input type="checkbox"/> Violence in family
<input checked="" type="checkbox"/> Violence in domestic context	<input type="checkbox"/> Violence in schools	<input type="checkbox"/> Violence in institutions
<input type="checkbox"/> Violence in urban areas	<input type="checkbox"/> Violence in rural areas	<input type="checkbox"/> Violence in the work place
<input type="checkbox"/> Trafficking in human beings	<input type="checkbox"/> Commercial sexual exploitation	<input type="checkbox"/> Internet
<input type="checkbox"/> Child Pornography	<input type="checkbox"/> Racism	<input type="checkbox"/> Self-harm
<input type="checkbox"/> Physical punishment	<input type="checkbox"/> Female genital mutilation	<input type="checkbox"/> Health impacts
Instruments (maximum 2)		
<input type="checkbox"/> Network with NGOs	<input type="checkbox"/> Multisector network	<input type="checkbox"/> Awareness-raising
<input checked="" type="checkbox"/> Dissemination of good practice	<input type="checkbox"/> Guidelines / Counselling	<input checked="" type="checkbox"/> Models (analysis / Development)
<input type="checkbox"/> Training	<input type="checkbox"/> Production of materials	<input type="checkbox"/> Conference / seminar
<input type="checkbox"/> Telephone / Internet Helpline	<input type="checkbox"/> Field work	

Annex 2

The outputs/results produced during the implementation of the action

Les numéros en (Exxx) renvoient à notre propre nomenclature de documents de projet

A2.1. Le module IPV_EHIS, QM V3.0 « Les 110 questions essentielles en matière de violences conjugales » : présentation, structure et questionnaire (E095) (*document publié séparément*)

A2.2. Le questionnaire court QC V3.0 (E106) (*document publié séparément*)

A2.3. Le rapport de synthèse du projet IPV_EHIS (E103) (*document publié séparément*)

A2.4. Le manuel d'utilisation de la base de questions IPV_Surveys (E090) (*document publié dans les annexes au présent rapport*)

A2.5. Le Working Paper “Harmonisation” (E100) (*document publié séparément*)

A2.6. Le Working Paper “Indicateurs” (E102) (*document publié séparément*)

A2.7. Les buts d'une enquête harmonisée en matière de violences conjugales (E015) (*document publié dans les annexes au présent rapport*)

A2.8. Une synthèse sur le coût de passation du module IPV_EHIS (E094) (*document publié dans les annexes au présent rapport*)

A2.9. Liste des documents de projet (E004) (*document publié dans les annexes au présent rapport*)

Annex 3

The agenda and the attendance lists for all conferences, meetings and seminars which took place during the lifetime of the action.

Les numéros en (Exxx) renvoient à notre propre nomenclature de documents de projet

A3.1. Liste des experts contactés en dehors de l'équipe de projet (E099) (*document publié dans les annexes au présent rapport*)

A3.2. Chronologie du projet (E005) (*document publié dans les annexes au présent rapport*)